

ACTILINK Reborn

用户手册

ACTILINK Reborn

Plasmapp Co., Ltd.

韩国首尔市 瑞草区 瑞草大路77街 59, 2楼 邮政编码 006611

www.plasmapp.com

PN LA2-0016-00

***plasmapp**



欢迎光临

感谢您购买等离子表面活化仪ACTILINK Reborn。
使用本产品前，请仔细阅读说明书。

目录

1. 用户手册使用方法	3
2. 安全信息	4
3. 产品构成	6
4. 产品说明	7
5. 产品使用方法	10
6. 问题发生时, 措施方法	14
7. 使用后管理方法	18
8. 保证事项	20

©2022 Plasmapp Co., Ltd. All rights reserved.

本发行物中提到的产品是相应所有者的商标。
未经事先书面批准，不得复制、改造或翻译发行物。

1. 用户手册使用方法

- 在使用产品之前，用户必须阅读本手册。
- 必须了解产品的构成和操作方法并使用。
- 为了使产品正常运转，必须先熟悉并使用稳定性信息。
- 如果出现问题，请妥善保管用户手册，以便轻松快速地找到所需的信息。

※ 本手册是以现状态为基准制作的，详细内容如有变更，恕不另行通知。



2. 安全信息

Plasmapp最重视用户安全, 通过本章提供安全使用产品的信息。

用户在使用产品前, 必须熟悉安全信息和规定事项。






必须阅读并理解用户手册中的警告、注意及参考事项。

此信息有助于确保客户的安全并确保产品获得最佳结果。

	关机 (电源) 插座	断开及关闭电源
	开机 (电源) 插座	插座连接及打开
	警告及注意事项	明示可能对身体或其他财产造成损害的条件或情况
	WEEE (电气电子设备废物处理指南)	明示正遵照废物处理指南

※ 除本手册规定的使用方法外, 因使用造成产品破损等事故概不负责。

安全须知

-  使用被指定为用于本产品、正在使用的国家批准的电源电缆。此外, 仅使用贩卖商指定或提供的接地连接器和适配器。
-  本产品通过电源线的接地导线接地。将接地导体连接到接地以防止触电。
-  为避免火灾和触电危险, 产品遵循所有额定值及规格标准。
 - 如果怀疑发生故障, 请按照本手册的安全信息和销售负责人提供的安全规定事项进行操作。
 - 使用产品时, 去除通风口的障碍并采取适当措施, 以确保使用环境内通风顺利进行。
-  请勿在湿润、潮湿的环境中使用, 务必在阴凉干燥的环境中使用。
 - 如果怀疑产品电源故障, 请关闭产品电源并拔下电源线。另外, 产品发生故障时, 通过销售负责人进行检查。
-  如果产品中有被污染的物质, 就用干洗工具去除。定期擦拭灰尘等异物, 切勿靠近可能妨碍运转的物质或物品。

3. 产品构成



产品主体



220V 50Hz 电源电缆
(3针型)



适配器



零件



户手册

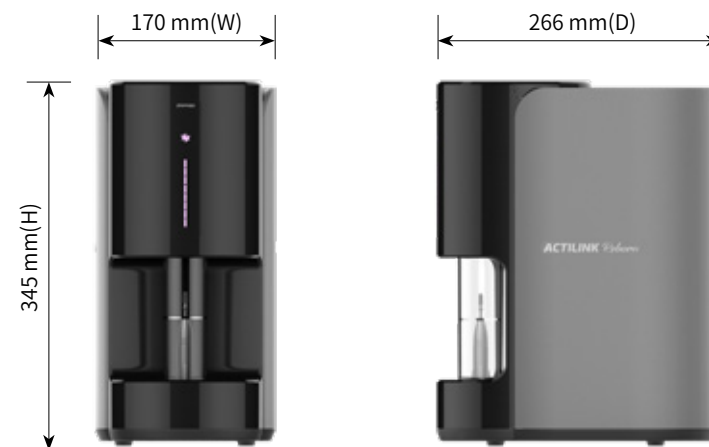
4. 产品说明

使用目的

等离子表面活化仪是对种植体固定装置进行处理,形成去除杂质的清洁表面并提高亲水性的产品。

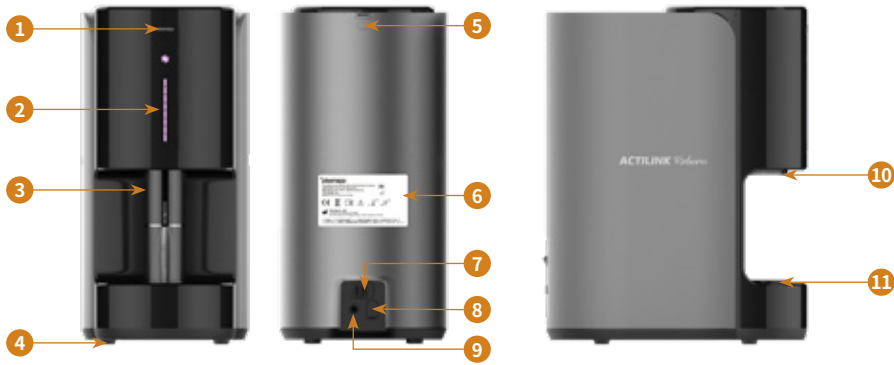
本产品提供了有效、安全、快速、经济上易于使用、可靠的表面活化工艺。

外形及尺寸



Width (W)	Depth (D)	Height (H)	Weight
170 mm	266 mm	345 mm	6 kg

结构及功能



- ① 启动按钮 : 用于操作等离子表面活化仪的按钮
- ② LED状态栏 : 指示运转状态的LED
- ③ 真空管(下降状态) : 表面活化工艺时, 真空管状态
- ④ 防滑橡胶 : 防滑及防冲击橡胶脚
- ⑤ 组装螺栓塞 : 遮挡装配螺栓的橡胶塞
- ⑥ 产品标签 : 用于标识流水号等信息的标签
- ⑦ 电源开关 : 用于打开和关闭电源的开关
- ⑧ 数据电缆连接器 : 手动检查时连接的电缆连接器 (管理员专用端口)
- ⑨ 电源电缆连接器 : 连接电源线的连接器
- ⑩ 真空管(上升状态) : 表面活化工艺等待时, 真空管状态
- ⑪ 真空管安置部 : 与真空管紧密贴合以形成真空的硅

产品额定规格

产品额定电压	DC 24V	
产品最大耗电量	48 W	
使用温度	10°C ~ 40°C	
使用湿度	相对湿度 30% ~ 85%	
气压条件	70 kPa ~ 106 kPa	
适配器 (SMPS)	额定输入	100~240 VAC, 50 / 60 Hz, 1.5A
	额定功率	DC 24V, 2.5A, 60W

表面活化工艺

细部工程	工程及循环时间
准备工程	大约30秒
等离子体表面活化工艺	大约10秒
净化工程	大约20秒



表面活性化工艺时间: 大约60秒
* 真空管上升及下降时间不包括在工艺时间中

详细工程说明

- ① 准备工程: 通过检查火箭支架的安装和系统状态, 准备等离子体表面活化工艺。
- ② 第一阶段工程(表面活化工艺): 在真空状态下, 使等离子体在表面产生, 去除牙科植體表面杂质, 提高亲水性。
- ③ 第二步工程(净化工程): 通过等离子体表面活化工艺排出牙科植體表面去除的杂质。

5. 产品使用方法

产品安装时注意事项

-  等离子体激活器必须安装在桌子上。安装产品时, 请将其安装在3度以内的平坦地方。
-  安装产品时, 产品的空间距离背面至少5cm, 距离左右两侧至少5cm。

在开始之前

安装在真空管内的物体(如火箭支架、牙科植體等)必须处于干燥状态, 以进行表面活化工艺。

移动安装或长时间未使用的等离子体激活器重新启动时, 请确认以下事项。

- 在使用产品之前, 先检查肉眼可识别的内部和外部。检查零件是否破损或缺失。
- 受损设备在使用前可能需要维修或更换。在这种情况下, 请立即停止使用。
- 表面活化工艺或产品无法运转时, 请检查电源供应状态, 如果电源供应没有异常但无法正常运行, 请从电源插座拔下电源线并立即停止使用。

※ 因损坏、电源不良等原因停止使用的产品, 请立即与制造商或贩卖商联系, 并采取适当措施。

分步使用指南

第一步



请打开产品背面的电源开关。

第二步



接通电源后, 前面的状态LED亮起。

第三步



将装有牙科植體的火箭支架对准安置部放置。

第四步



按下启动按钮, 启动表面活化工艺。

第五步



当工程完成, 真空管上升时, 回收火箭支架。

火箭支架安装方法



- 将进行表面活化工艺的牙科植體安装在火箭支架上后，对准安置部放置。
* 因为是磁铁类型，轻轻放在连接处，即可通过磁力连接。
- 安装时，请将偏斜的火箭支架正向立起，进行表面活化工艺。

等离子体表面活化工艺启动及完成



- **表面活化工艺启动**
安放火箭支架后，按下启动按钮，就会发出“启动提示音”，真空管下降，真空状态下进行等离子体处理。在工艺中，前面的LED会按顺序闪烁，以显示过程。
* 表面活化工艺时间为大约60秒



- **表面活化工艺完成**
停止运转的同时，前面LED将从紫色变为白色。同时，随着“结束提示音”发出并真空管上升，表明表面活化工艺已完成。当真空管完全上升时，请回收火箭支架。

正常及错误状态示例



- **准备状态**
电源开关ON后，前面的LED亮起。



- **正常状态**
真空管内表面活化工艺正常运转。



- **错误状态**
无法正常运转时，红色LED亮起。
※ 参考“6. 发生问题时，措施方法”

6. 问题发生时, 措施方法

当真空管下降后, 工程未开始而直接上升时

- 再按启动按钮即可正常运转。
 - 如果相应措施无法解决时, 请咨询销售负责人。
- ※真空管立即上升时, 是用户保护功能引起的现象并非产品异常, 重新启动即可。

红色LED闪烁

- 在表面活化工艺中, 按下启动按钮3秒钟, 运转会紧急中断, 红色LED灯光闪烁, 进入初始状态。再按一次启动按钮, 工程重新开始。



当再次进行表面活化工艺时, 牙科植体的表面温度可能会升高。在这种情况下, 请在一定时间(约30秒以内)自然冷却后回收。

工程中出现断电现象

- 请检查墙壁电源插座或插排是否异常。墙壁电源插座和插排必须使用接地产品。
- 请检查电源电缆或适配器。必须使用与产品一起提供的电源电缆/接地插头。
- 请检查电源按钮是否异常。

※在工程中反复断电时, 请立即停止使用, 并与制造商或贩卖商联系。

错误显示及处置方法

显示错误	错误内容	确认及措施方法
1个红色LED点亮	真空管运转不良	电源OFF后重新启动时, 产品动转将初始化。
3个红色LED点亮	真空压力异常	请去除真空管与底面之间的异物后, 重新启动。 如果持续发生错误, 请咨询销售负责人。 确认真空管破裂或弯曲等时, 请咨询销售负责人。
5个红色LED点亮	等离子体电源异常	电源OFF后重新启动时, 产品动转将初始化。 如果持续发生错误, 请咨询销售负责人。

※ 用户检查及采取措施后仍存在相同现象时, 请咨询销售负责人。

产品使用次数确认方法及HVPS更换周期指南

HVPS (等离子体高压电源) 是一种有3000次、使用次数有限的零件。
产品使用次数超过时, 产品会处于无法运转的状态, 需联系销售负责人更换相应零件。

! 如果相应零件的更换寿命少于100次, 则每次产品通电时都会发出“更换提示音”。

! 在产品超过使用次数后, 工程开始时, 产品前面显示“红色LED闪烁”状态, 产品无法运转。

产品使用次数确认方法: 长按上部的启动按钮(6秒以上)
- 根据产品使用次数显示前面LED状态: 参考“[参考.A]”

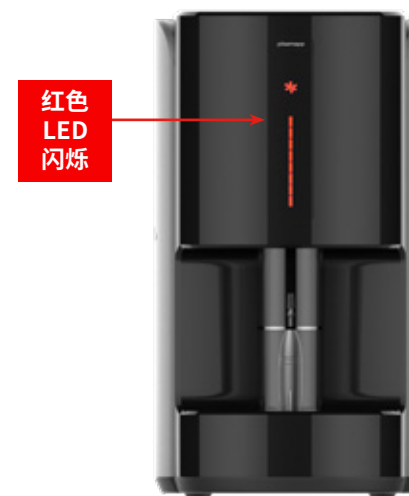
[参考.A] 根据产品使用次数显示前面LED状态



- **产品使用次数确认方法**
长按上部的启动按钮(6秒以上), 根据产品前面使用次数, 绿色LED会闪烁。

- **产品使用次数显示方法**
使用次数每增加500次, 绿色LED闪烁数增加1格。

- 如果相应零件的更换寿命少于100次, 则每次产品通电时都会发出“更换提示音”。



- 超过产品使用次数后, 工程开始时, 产品前面显示“红色LED闪烁”状态, 产品无法运转。

7. 使用后管理方法

清洁方法



外观及内部清洁时, 除酒精水溶液外, 不使用有机溶剂。

- 如果沾有普通灰尘, 请用湿巾轻轻擦拭污染源。
- 如果污染严重或湿巾无法清除, 请用清洁海绵蘸水擦拭, 然后用清洁湿巾或软布擦拭剩余污渍。
- 如果沾染了异物(包括油分), 请用消毒乙醇喷洒污染源, 然后用清洁湿巾或软布擦拭残留污渍。
- 对于蜡笔和彩色铅笔, 请用干净的橡皮轻轻擦拭被污染的地方, 擦拭污染源。

※ 注意事项



请仅在关闭机器电源的情况下进行清洁。



请勿使用含有次氯酸钠系或氯系溶液的清洁剂。



请勿使用酮类物质及丙酮、乙醇、甲苯、甲酸或氯化甲基物质。

保管方法

保管产品的地方应符合下列标准。

- 保管场所应考虑使用产品的人员的移动和动线, 保管在有足够的面积和空间的地方。
- 保管时, 不要让产品接触地面。



勿使产品从高处掉落, 存放期间请勿对产品施加过大的力。



保管管在温度/热、湿度/水、气压、日光、灰尘、盐分/离子/有机溶剂/有害化学物质、振动/冲击等无不良影响的地方。


- 必须是适合产品使用的采光及照明, 保管在通风良好的地方。
 - 采光或照明足够工作的亮度
 - 直射光线进入的窗户应安装窗帘或百叶窗
 - 通风与产品质量及用户卫生密切相关, 必要时考虑空调设备
- 保管场所应配备防虫、防暑及灭火设备。
 - 在排水口设置陷阱, 密闭穿过墙壁的地方, 在排气、通风口设置防虫网等
- 保管场所的温度保持在10°C~40°C, 湿度保持在30%~85%。
- 当产品从初始安装位置移动到其他位置, 则必须由贩卖商认可的专业工程师进行重新定位。


8. 保证事项

ACTILINK Reborn 质量保证书

Quality Assurance Statement

- 1 本产品的保修期以安装日为准为1年。
- 2 如果客户在保修期内正常使用时因产品异常而发生故障,则可享受免费维修。
- 3 以下情况不属于免费保修范围,将转为有偿保修。
 - ① 因顾客的过失及故意而发生的故障时
 - ② 因对产品的任意损坏及结构改变而发生的故障时
 - ③ 要求对本公司故障进行检查,但客户拒绝而发生的故障时
 - ④ 因未遵守本公司维护条件而发生的故障时
 - ⑤ 因自然灾害导致的产品故障或缺陷时
- 4 在保修期内发生补偿时,补偿标准以财政经济部告示的消费者被害补偿规程为准进行。
- 5 经过保修期后的故障维修将进行有偿维修。





ACTILINK Reborn

※ 除本手册规定的使用方法外,因使用造成产品破损等事故概不负责。

制造商

公司	Plasmapp Co., Ltd.
地址	韩国大邱广域市 东区 用彩服 102 邮政编码 41061
主页	www.plasmapp.com
客服中心	+82-1544-0508

纸条

ACTILINK Reborn

纸条

ACTILINK Reborn